

**Créations vu à travers ses lecteurs**

Très peu de réponses au questionnaire proposé dans le n° 6 de la revue. Cependant les réponses reçues sont encourageantes.

**Présentation de la revue :** toutes les réponses notent une satisfaction dans le maquetage, le rapport texte-image. Les pages bicolores suscitent parfois quelques grimaces. La couverture bordée de noir est appréciée.

**Présence de la Création Adulte :** cette présence ouvre les portes de la connaissance artistique contemporaine. Elle donne des pistes d'expression possible.

"C'est important de voir un éventail de créations variées, de l'enfant à l'adulte".  
"C'est une revue plus ouverte ainsi, aussi bien pour le public hors scolaire que pour les enfants. C'est par là, une considération plus grande de l'expression des enfants placée à côté de celle des adultes".  
"Équilibre actuel des rubriques à maintenir".

**Continuer ainsi ou autrement ?**

Oui unanime pour la poursuite de la revue. Quelques suggestions cependant.  
"Pourrait être plus fournie en choisissant un papier moins coûteux..."  
"Parfois les textes sont trop superficiels, ils prennent une place complémentaire. Ils devraient être renforcés de quelques techniques..."

**Les reportages ont-ils été incitateurs ?**

"Ce qui m'a bien plu ça a été le reportage sur les murs, sur la poterie et la terre..."  
"Après avoir reçu le 1<sup>er</sup> numéro j'ai eu envie de dessiner sur tous les murs tristes".  
"Le reportage sur les tapisseries m'a nourri d'idées".

"Je me suis servie du reportage sur le théâtre d'ombres".  
"J'ai aimé "l'enfant et Guernica".

"Je peux signaler un intérêt plus grand des enfants à la revue".  
"Les poèmes d'adolescents pourraient être utilisés en classe s'ils étaient détachables".

**Utilité des fiches détachables**

"J'ai utilisé les fiches sur les marionnettes. L'idée du castelet avec un tableau m'a enchantée".

"Une fiche m'a paru inutile : celle du crayon à papier. Je pense que chacun doit savoir étudier et choisir son matériel..."

"Je les classe avec d'autres mais elles n'ont rien apporté de neuf !!"

"Celle du train en particulier a eu beaucoup de succès et a amené à bien d'autres réalisations".

**Rubriques à aborder**

- développer tout ce qui est sculpture contemporaine
- la marionnette (marotte - marionnette à fils)
- confection d'instruments de musique
- la mosaïque
- la réalisation de masques
- la publicité
- la photo

**Participation à la revue**

Certaines personnes signalent qu'elles font connaître la revue autour d'elles, qu'elles suscitent des abonnements ; d'autres proposent des reportages mais n'ont pas donné leur nom et leur adresse afin d'établir le contact.



**ENSEIGNER LES ARTS PLASTIQUES**

**Centre Georges-Pompidou  
Carrefour des régions  
du 14 janvier au 13 mars 1983**

Une manifestation documentaire réalisée par la Société des professeurs de Dessin et d'Arts Plastiques de l'Enseignement du 2<sup>d</sup> degré avec le concours des Ministères de l'Education Nationale et de la Culture, de la Ligue Française de l'Enseignement et de l'Education Permanente.

L'Institut Coopératif de l'Ecole Moderne participe à cette exposition.



**CENTRE CULTUREL DU MARAIS**

Jacqueline et Maurice Guillaud  
20, Rue des Francs Bourgeois 75003 Paris  
métro St Paul - Tél. : 272.73.52

Service de Presse : Charlotte Tél. : 322.92.45

**BECASSINE AU MARAIS**

ses voyages, ses rêves,  
ses aventures, ses expériences,  
ses découvertes...

**PLUS DE 300 DESSINS ORIGINAUX**  
au 28, Rue des Francs Bourgeois

prix : 15 F. - 10 F.

ouvert TOUS LES JOURS de  
12 h à 19 h  
sauf MARDI

VEUVE LA GUÈPE

Veuve la guèpe  
Cercle de créde  
Ete chagnt indételle

De pistil en pistil  
Pleure son bel Emite!

Poisson d'avril! Chedid  
Andrée

Un jour  
Pour se monter le cou  
Le Kangourou  
Se fit Gourou  
Et la Glorje  
Duf toire gaffe  
De peur de tomber

HISTOIRE DE COU

CIRQUE FANTASTIQUE

Béatrix BECK

Le ouistiti dit

TUONS LE LION

Le KaKAToès acQUiesce

La giRAfe S'eScLaffe

RIT

L'otarie

LE PERROQUET JOUE

AU BOQUET malgré

Son h'q'ue!

e tigre crie BIGRE

Le dompteur a peur.

COMPTINE

La chèvre magique

A des tiques

Dans l'oreille gauche Dans l'oreille droite

Et tic et tac

Et gratte et gyrratratratte

La chèvre magique

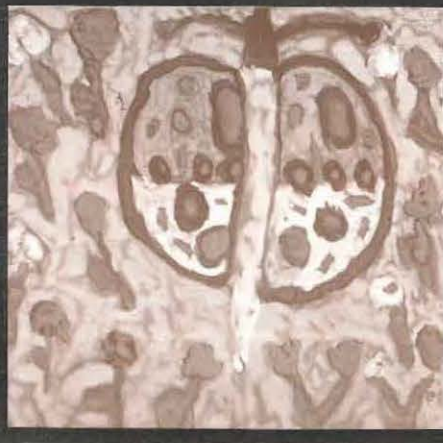
Se détraque.

Andrée CHEDID

## LIVRE

KRYSTYNA MICHEJDA-KOWALSKA

### O DZIECIECEJ WYOBRAŹNI PLASTYCZNEJ



Halina Semenowics nous le présente :  
"L'imagination plastique de l'enfant"  
par Krystyna Kowalska, membre du Comité d'Animateurs de la pédagogie Freinet en Pologne. Éditions Pédagogiques de Varsovie. Voilà un livre qui mérite l'attention des éducateurs comme un précieux apport à l'éducation artistique, domaine toujours encore, hélas, sous-estimé à l'école.

## De Pologne... La pédagogie Freinet vit et produit :

Nous recevons un livre de notre camarade Krystyna Michedjà-Kowalska intitulé :

"O. DZIECIECEJ  
WYOBRAŹNI  
PLASTYGCZNEJ



Et pourtant de notre temps, où tout est bouleversé par la violence et l'agression, nous avons besoin plus que jamais d'hommes créatifs, capables de dépasser les limites de la réalité quotidienne pour façonner un monde meilleur et plus beau que celui dans lequel nous vivons.

Le contenu du livre de Krystyna Kowalska relate ses expériences et ses observations au cours de dix-sept années de travail à l'école plastique organisée par le personnel enseignant de l'Académie polytechnique de Varsovie. Pendant les années 1958-1975, plus de 800 enfants âgés de 4 à 14 ans sont passés par cette petite école d'art plastique.

L'auteur raconte d'une façon simple et suggestive les activités et les expériences vécues des enfants et leurs réactions sur les divers problèmes de la vie quotidienne.

En toute simplicité, sans s'encombrer des analyses scientifiques, elle présente un grand nombre de problèmes pratiques que chaque éducateur rencontre au cours de son travail avec les enfants : comment éveiller l'intérêt des élèves pour les diverses formes d'expression plastique ? Comment organiser un atelier fonctionnel à peu de frais et y entretenir l'ordre ? De quelle façon raccorder la liberté avec une certaine dose de discipline assurant à tous une activité individuelle dans la paix et la sécurité ? Comment dépasser la spontanéité pour élargir les connaissances des enfants dans le domaine de l'art ?

Le plus précieux élément dans la relation de Krystyna Kowalska est - selon moi - la richesse de multiples formes d'activités et la grande diversité des techniques plastiques pratiquées.

Malgré l'apparente liberté de choix, on peut y distinguer un plan bien conçu ayant comme but l'élargissement des connaissances de l'enfant concernant les problèmes typiquement plastiques, comme par exemple : composition, forme, lumière, valeur de la couleur, facture, mouvement, etc. Tout cela pour préparer les enfants à leur créativité individuelle ainsi qu'à la réception de l'art des grands artistes.

Quoique le livre de notre camarade soit publié en langue polonaise, je pense que les éducateurs qui s'intéressent à l'éducation par l'art, trouveront toujours quelqu'un qui pourra leur traduire l'essentiel. Ou, s'ils le désirent, ils peuvent écrire directement à KRYSTYNA KOWALSKA UL. Pulawska 108/112, 02620 Warszawa pour échanger des expériences et des réflexions sur ce thème.

Halina Semenowics

C  
o  
r  
r  
i  
e  
r  
  
d  
e  
s  
  
L  
e  
c  
t  
e  
u  
r  
s